



APURE

Associação para as Universidades Rurais Europeias
Association pour les Universités Rurales Européennes
Association for the European Rural Universities

CONSEIL D'ADMINISTRATION

**ADRACES, VILA VELHA DE RODAO , PORTUGAL,
des 27 et 28 novembre 2005**

Le Conseil d'Administration de l'APURE s'est tenu au siège d'ADRACES, Association pour le Développement da Raia Centro –Sul » qui a accueilli et organisé cette réunion et assuré la prise en charge du séjour des participants.

Etaient présents Camilo Mortágua, Portugal, président de l'APURE, membre du CA à titre individuel; Josy Richez, France, vice-présidente de l'APURE, membre du CA à titre individuel; António Realinho, Portugal, vice-président d'APURE, membre du CA en tant que représentant d'ADRACES, entité assumant la trésorerie et le secrétariat de l'APURE et à titre individuel; Istvan Bali, Hongrie, vice-président d'APURE et comme représentant de l'Association Agrás és Falusi Ifjúsági Körök Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Egyesülete-Agrya; Assunción Blanco, Espagne, membre du CA à titre individuel; Teresa Magalhães, Portugal, représentant ADRACES et à titre individuel; Alessandro La Grassa, Italie, représentant le CRESM - Centro di Ricerche Economiche e Sociali per il Meridione; Lorenzo Barbera, Italie, représentant le CRESM; Gerard Richez, France, à titre individuel. *Celso Lopes, ADRACES, secrétariat de l'APURE.* -----

Après les salutations et les vérifications d'usage, conformément aux statuts de l'Association, le Président considéra que le Conseil d'Administration était régulièrement constitué et apte à délibérer. La réunion put commencer en respectant l'ordre du jour préalablement établi et envoyé à tous.-----

Point 1:Analyse et programmation de l'URE de Juin de 2006 a Mezotur-Hongrie.-----

Point 2 :Organisation et fonctionnement des structures internes de APURE.-----

2.1 organisation et fonctionnement du secrétariat permanent.-----

- 2.2 - Questions d'ordre légal fiscal et financier.-----
- 2.3 - Fonctionnement du Bureau.-----
- 2.4 - Système de récolte et diffusion de informations entre les associés.-----

- Comment assurer la représentativité de l'APURE dans les différents institutions auxquelles nous sommes associés, ou invités .-----
- La mise en marche du Comité Scientifique.-----
- Cotisations pour l'année 2006.-----

Point 3 - Divers-----

Point 1: Analyse et programmation de l'URE de Juin de 2006 a Mezőtur-Hongrie.-----

Istvan Bali fit une présentation du projet de programme, dont beaucoup de points furent approuvés, qui fut discuté, rectifiés sur certains points, le programme , tel que défini et approuvé par tous est le suivant:-----

MERCREDI, 28 juin 2006-----

Arrivée des invités étrangers soit à Budapest, soit directement à Mezőtúr-----

Transfert à Mezőtúr (de ceux qui arriveront par avion)-----

Dîner, spectacle culturel, soirée de bienvenue.-----

JEUDI, 29 juin 2006-----

Le matin: Ouverture de l'Université Rurale Européenne (École Supérieure de Mezőtúr)-----

9h30 – 12h30 - Session plénière-----

- Mme Dr. Éva Törzsök Directrice de l' École Superieure de Szolnok----

- M. Camilo Mortagua Président de l'APURE-----

Interventions (projets): -----

Les enjeux pour l' Europe en matière du développement rural (Par un représentant de l'Union européenne)-----

L'avenir du monde rural hongrois en Europe (M. Ferenc Glatz, membre de l'Academie Hongroise)-----

13h00 - **Réception à la Mairie de la ville Mezőtúr**-----

L'après-midi: Deux programmes au choix avec visites de terrain, rapports à faire dans chaque atelier pour présentation en Assemblée plénière; rencontres avec les habitants et soirée avec les communautés impliquées et où se sont déroulés les ateliers

VENDREDI, 30.juin 2006-----

Déplacement vers la ville de Szolnok-----

9h30 – 12h30 - Session plenièrè de l'Université Rurale Européenne dans le Bâtiment du Conseil Général-----

Interventions d'accueil (M. István Tokár Président du Conseil Général)--
Camilo Mortagua (pour présenter l'APURE)-----

Rapports des itinéraires organisés avant l' URE (au Portugal, en France, en Italie, en Pologne)-----

Réception offerte par le Président du Conseil Général-----

L'après-midi: Deux programmes au choix avec visites de terrain, rapports à faire dans chaque atelier pour présentation en Assemblée plénière; rencontres avec les habitants et les communautés impliquées.-----

19h30 - Soirée culturelle pour tous les participants de l'URE à la Maison de danse folklorique avec l'Ensemble de musique folk de Jászszág, de Jászberény.-----

Après la soirée, retour à Szolnok - Hébergement en hôtel-----

SAMEDI, 1 juillet 2006-----

Le matin:-----

10h00 – 12h30 - Séance conclusive de l'Université Rurale Européenne dans le Bâtiment du Conseil Général (Szolnok, Kossuth Lajos út 2) avec un Intervenant pressenti (Mme Mariann Fischer-Boel commissaire de la commission de l'UE)-----

Rapports des 4 ateliers et Conclusions-----

Déclaration de l' URE-----

12h30 - Conférence de presse-----

13h00 - Réception offerte par le Président du Conseil Général-----

L'après-midi:-----

14h30 - Départ pour Budapest et départ possible-----

16h30 – 23h00 - Visite de la ville pour ceux qui restent, promenade en bateau-mouche sur le Danube (dîner sur le bateau)-----

Hébergement à Budapest (à payer sur place par les participants)-----

DIMANCHE, 2 juillet 2006-----

Retour dans son pays-----

Concernant les Ateliers le Conseil d'Administration approuve les 4 thématiques proposées:-----

- **Stratégies de mobilité du futur et innovations pour le développement agricole : l'énergie d'origine agricole** comme source d'énergie renouvelable et son importance pour la préservation des paysages ruraux.-----

- Possibilités d'avoir recours aux **technologies agricoles respectueuses de l'environnement** (des méthodes de production intégrées, cultures biologiques...).-----

- **La situation des femmes** dans les familles en milieu rural et leur projet dans les processus de développement.-----

- **La sauvegarde des traditions et des valeurs** dans les communautés rurales (formation, possibilités à l'autoformation).-----

2 - Concernant les itinéraires, le **Conseil d'Administration**, souligne l'intérêt d'avoir des itinéraires sur les thèmes des 4 ateliers et notre l'importance d'avoir au minimum 4 itinéraires pointant sur ces 4 thèmes d'ateliers de l'URE A la date de la tenue du CA, le Président, identifie la possibilité de réaliser 7/8 itinéraires dans divers pays européens.-----

Au Portugal:-----

Un Itinéraire organisé par ADRAT dans la région de Trás-os-Montes;-----

Un Itinéraire organisé par ADRACES dans la région de Beira Interior Sul;-

En Italie:-----

Un Itinéraire organisé par le CRESM en Sicile;-----

En France:-----

Deux itinéraires. Un de caractère international par le réseau ASTER et Marie Lise Semblat et un en Bourgogne avec Chantal Tramoy;-----

En Pologne:-----

Deux Itinéraires organisés avec la collaboration d' Istvan Bali;-----

En Slovaquie ou en Slovénie:-----
Un itinéraire Itinerário organisé avec la collaboration d' Istvan Bali en
partenariat avec ECOVAST;-----

Consensus du CA pour demander que les organisateurs soient très attentifs à proposer les tarifs les moins cher possibles, et à développer des partenariats entre associations et réseaux de deux ou plus de pays ; il fut aussi demandé que lors de l'établissement des calendriers des itinéraires et pour permettre la plus grande participation possible aux itinéraires proposés, on soit attentif à ce qu'il n'y ait pas de superposition de dates.-----

3 - l'URE 2006 sera, principalement, en charge des membres Hongrois et de leurs partenaires Mais tant pour le secrétariat que pour la promotion de l'événement, les Hongrois auront l'appui du secrétariat permanent de l'URE.-----

4 - Pour les inscriptions à l'URE 2006 URE 2006 on établit qu' y aura deux temps : avant le 31 mars 2006 et après, du 1er avril jusqu'au 30 mai 2006. Le prix des inscriptions sera définitivement arrêté au 31 janvier, sera envoyé à tous les associés APURE et inscrit dans le site de l'Association.-----

Point 2 Organisation et fonctionnement des structures internes de l'APURE-----

2.1 - Organisation et fonctionnement du secrétariat permanent.-----

Délibération du Conseil d'Administration de l'APURE avec pleine acceptation de l'ADRACES pour que le secrétariat permanent de association soit au siège et effectué par ADRACES - Associação para o Desenvolvimento da Raia Centro-Sul, Rua de Santana, 277 6030-230 Vila Velha de Ródão, Pt -----

2.2 - Questions d'ordre légal fiscal et financier.-----

L'APURE - Association Pour les Universités Rurales Européennes, étant une association non gouvernementale avec un siège social à l'Université de Provence, Institut de Géographie, 9 Avenue Robert Shuman, 13621 Aix-en-Provence Cédex 1 , ayant, de ce jour, son secrétariat permanent au siège de l'ADRACES - Associação para o Desenvolvimento da Raia Centro-Sul-, le CA délègue à son Président, Camilo Mortágua e à son Vice-Président António Realinho les pouvoirs nécessaires pour s'occuper des questions d'ordre légal fiscal et financier afin que notre mouvement puisse poursuivre ses objectifs sur le territoire portugais en tant qu'ONG. Le CA de l'APURE délègue aussi ses pouvoirs à son Président, Camilo Mortágua et à son Vice-Président António Realinho pour qu'ils procèdent à l'ouverture d'un compte bancaire au Portugal.

Pour l'année 2006 le CA fixe le montant des cotisations à:-----

- 120,00 € (cent vingt euros) pour les Institutions, associations-----

- 30,00 € (trente euros) pour les membres à titre individuel-----

2.3 - Fonctionnement du Bureau de l'APURE.-----

l'APURE étant constamment appelée à être présente dans divers événements et rencontres de niveau européen sur des questions de développement rural, le CA donne au Bureau compétence à le représenter en toutes occasions.-----

2.4 - Système de récolte et diffusion de informations entre les associés.----

Sur ce point Le Conseil d'Administration:-----

-demande à ce que le secrétariat élabore et envoie à tous les membres,de l'APURE, au niveau institutionnel et individuel, un questionnaire pour que l' Association détienne un maximum d'informations sur ses associés, son CV, ses compétences , ses savoirs et expériences et ses disponibilités en matière de formation notamment, afin qu'elle puisse la diffuser à ses membres. Ce questionnaire portera en fait sur l'activité professionnelle de l'associé, ses centres d'intérêt, ses thèmes de travail personnel ou professionnel, sur les entités ou institutions où il travaille et sur tous les aspects qui peuvent avoir de l'intérêt pour que notre Association puisse mieux connaître ses forces. Il a été décidé qu'il y aurait besoin de questionnaires distincts pour les membres à titre individuel et pour ceux qui représentent leur institution, association.-----

L'idée est que le secrétariat permanent soit en mesure de créer une bourse de compétence des membres individuels et des structures associées.-----

Il a été décidé que chaque Associé de l'APURE devra informer le secrétariat pour diffusion, au moins un tous les deux mois sur ses activités et projets de nature à intéresser l'APURE.-----

- Tous les textes à mettre dans le site WEB *-importance et urgence de sa mise en place-* devront être envoyés et centralisés par le secrétariat permanent.-----

- Les textes relatifs à la fondation et aux événements majeurs de l'APURE seront collectés par le secrétariat permanent afin de figurer dans le site ou dans un forum. Asuncion Blanco se propose de s'occuper de cette question de forum avec le secrétariat permanent.-----

Point 3 - Divers-----

- Le CA s'interroge pour savoir si tout est suffisamment fait pour faire connaître l'APURE et recommande à tous les Associés individuels et à toutes les structures associées de faire mention de l'appartenance à l'APURE pour tous les papiers officiels.-----

- L'APURE pourra utiliser la newsletter LEADER pour faire connaître ses projets et activités.-----

Le CA APURE délibère aussi:-----

- Sur la proposition de son Président: l'APURE devrait se donner les moyens de réunir une fois par an ses membres pour une semaine sabbatique afin de réfléchir à notre travail, à la valeur ajoutée et au sens de notre action, avec obligation s de publication d'un document.-----
- Le Président propose que cette première réunion soit organisée par le Comité Scientifique de l'APURE et qu'elle se tienne au siège du CRESM (Sicile - Italie) et le CA approuve.-----
- Un dépliant de présentation de l'APURE "qui nous sommes" doit être réalisé pour diffusion et promotion de notre ONG dans les différents événements et activités auxquels nous sommes associés. Il pourrait y avoir des photos des fondateurs et être en français et anglais au moins dans un premier temps.-----
- En relation avec l'organisation de cette semaine sabbatique, le Président propose Lorenzo Barbera pour initier la coordination du Comité Scientifique de l'APURE . Lorenzo et Alessandro souhaitent mettre en place un agenda pour réflexions sur les thèmes de l'URE;-----
- Istvan Bali propose que l'APURE organise un séminaire sur les programmes LEADER à destination des nouveaux pays membres de l'UE. Camilo pense que notre site Internet pourrait jouer un rôle important dans cette démarche.-----
- Alessandro La Grassa annonce son adhésion individuelle à l'APURE et en tant que président et représentant du CRESM , celle de son Institution.-----

Tous les points à l'ordre du jour ayant été discutés, le CA et les membres associés présents, réitèrent par un vote, leur totale confiance à Camilo Mortágua, en sa qualité de Président, à Josy Richez, en sa qualité de Vice-présidente, à António Realinho, en sa qualité de Vice-président, Trésorier et représentant de l' ADRACES, entité où siège le secrétariat permanent de l'APURE, pour l'exécution et la poursuite du travail de notre Association.-----

Compte rendu réalisé en Portugais et en anglais par Celso Lopes simplement traduit (avec approximation parfois) en français par Josy Richez.-----

Le Président
du e **Conseil d'Administration** de l'APURE

(Camilo Tavares Mortágua)